Ольга Васильєва
кандидат філологічних наук,
доцент кафедри граматики англійської мови
Одеського національного університету імені І. І. Мечникова

СЛЕНГ В АНГЛОМОВНОМУ ПУБЛІЦИСТИЧНОМУ ДИСКУРСІ

Поряд з телебаченням, Інтернетом і радіо друкована преса залишається найважливішим інформаційним і комунікаційним носієм, а в надзвичайних ситуаціях ще й самим надійним з них. В епоху фейкових новин і рекламних публікацій, які заполонили соціальні мережі, надійна газетна журналістика має попит у суспільстві. В епоху глобалізації та інтенсивного розвитку міжнародних відносин публікації іноземних газет стають дедалі актуальнішими та цікавішими для сучасних читачів (Шеремета, 2016, с.93). У наш час засоби масової інформації сильно впливають на життя людей, на нашу свідомість, навіть на культуру та мову. ЗМІ англомовного світу по праву вважаються головними

провідниками медіа сучасності: тисячі публікацій випускаються англійською мовою в десятках країн; більше 80% інформації в Інтернеті розповсюджується однією мовою, яка, з об'єктивних причин, стає мовою міжкультурного діалогу (Щепка, 2019, с.199). Мова газети, безумовно, має певну специфіку, що відрізняє її від мови художньої або наукової літератури, а також від розмовної мови. Англомовні газети використовують «свою мову», свій стиль викладу, який є унікальним, адже, мова, як зростаючий організм, є дзеркалом соціального прогресу. З цієї причини зростає актуальність занурення в англомовну пресу з її лексико-семантичної сторони.

Метою дослідження є визначення загальних характеристик сленгу в публіцистичному дискурсі. Проаналізувавши американські журнали і газети (Daily News; New York Post; Newsday. Friday), ми дійшли висновку, що більшість жаргонних слів (46%) знаходиться у світських хроніках. Говорячи про використання сленгу в інших видах газетних періодичних видань, звітах і хроніках, важливо підкреслити той факт, що жаргонні слова та вирази були виявлені практично у всіх цих видах, було досить дивно виявити 13% прикладів у виданнях, присвячених соціальним проблемам. Інша значна частина була знайдена в різних видах оголошень. У звітах про злочини також було виявлено багато жаргонних слів і виразів (13%). Статті, які обговорюються у спортивних звітах, містять найбільше ідіом, адже тут знайдено 6% усіх прикладів. Журналісти схильні використовувати незвичні слова та вирази для обговорення більш складних тем, наприклад політики. Так, 5% вибірок було отримано від письменників, які обговорювали політичні теми. Наприклад, *cookoff* висловлює ідею «приготування їжі надворі» і є дуже точним. Ідея, що висловлюється за допомогою цього слова, не може бути виражена будь-яким іншим словом, яке належить до літературного або нейтрального шару лексики (*For a big crane-smashes-into-a-skyscraper-office, Howard was attached to a zip line and hoisted five stories aloft* (Daily News)). Словосполучення *crane-smashes-into-a-skyscraper-office*, будучи означенням слова *scene*, дозволяє автору не писати *the scene from the movie where a big crane smashes into a skyscraper*. Використання слів,

створених за допомогою нестандартного словотворення, допомагає журналістам заощадити час і простір. Нестандартний синтаксис також використовується, оскільки він робить фрази коротшими. Наприклад, *They kept passing me in school even though I didn't know how to do things I should have known how to do. Like, I couldn't read* (Daily News). Друге речення має незвичну форму. Поєднане з першим реченням, воно продовжує висловлену в ньому думку.

Отже, сленгові слова і вирази використовуються, тому що вони: допомагають заощадити час і простір; іноді можна висловити подвійну ідею; використовуються на користь людині, у якої брали інтерв'ю і відповідно на користь читача; є частиною цитати.

Список використаної літератури

1. Шеремета, К. Ю. (2016). Англомовний сленг: перекладацький аспект. *Наукові записки. Філологічні науки*. Кн. 2. С. 92-95.
2. Щепка, О. А. (2019). Сленгова лексика у сучасній газетній публіцистиці. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету*. Сер.: Філологія, № 41 том 1. С. 198-201.
3. Daily News. Monday. URL: http://www.nydailynews.com/.
4. New York Post. Friday. URL: http://www.nypost.com/.
5. Newsday. Friday. URL: http://www.newsday.com/